



2025-07-04

Darum müssen wir eine jede freundliche Fügung des Schicksals, eine jede froh verlebte Stunde als ein unverdientes, ja als ein verpflichtendes Geschenk entgegennehmen.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

We must, therefore, take every pleasant twist of fate, each happy hour spent as an unearned and binding present.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

所以，我们必须把每次好运，每个拥有过的欢快时刻都当作一种受之有愧的、理应承担相应义务的礼物来接受。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）